



家禽の H7N9 インフルエンザ予防管理を強化 農業部

農業部 www.moa.gov.cn 2017-05-05

17:49 来源 :

(宮本注 : H7N9 が鳥～鳥間でアウトブレイク、低病原性と言われていたのが、もしかすると高病原性になるかもしれません)

農業部電、H7N9 インフルエンザの予防管理態勢について、農業部は前期の基礎活動上、各地の畜牧獸医部門は更に予防管理活動を行ってゆく。各地は、要求に基づき、一斉モニタリングや緊急処置をしっかりと実施し、病原学陽性反応お検出或いはインフルエンザ発生の養殖場(家)の家禽に対しては、決然と殺処分と無害化処理を実行し、速やかに潜在リスクを消去せねばならない。

情報によれば、04月28日、河北省邢台市邢台県の獣医部門がモニタリング中にある養殖場で飼育しているタマゴ採取用のニワトリに鳥インフルエンザを疑う症状が現れ、8500羽が発症、5000羽が死亡した。04月30日、河北省動物感染症予防管理センターは鳥インフルエンザ疑いと診断。05月05日、国家鳥インフルエンザ参考実験室での検査結果を経て、これを H7N9 インフルエンザと確定診断した。インフルエンザ発生後、現地は関連の対応プラン及び予防治療技術規範の要求に基づき、法に依る予防管理と科学的予防管理を堅持し、確実にインフルエンザの処置活動を実施、既に 80057 羽の家禽に対する殺処分と無害化処理を実施している。現時点では、このインフルエンザは有効に制御されている。

Ministry of Agriculture Strengthen the Prevention/Control for H7N9

In view of the current prevention/control situation toward H7N9 avian flu, the Ministry of Agriculture, on the basis of the preliminary work(s), is further improving its prevention/control work for leading the animal husbandry and veterinary departments. All departments should do their best in monitoring and emergency treatment/action(s), based on the requirement, and toward the poultry farm(s) detected any pathogen positive or outbreak of the ill, resolutely cull the birds and make them harmless, for elimination of latent risks timely.

According to the sources, the Department of Veterinary Medicine in Xingtai county of Xingtai city, Hebei province found a farm breeding chickens have suspicious symptoms of avian flu on Apr. 28, 2017, at the farm, 8500 chickens got ill and 5000 died. On Apr. 30, 2017, Hebei Provincial Animal Disease Prevention and Control Center diagnosed this as suspected avian flu. On May 5, the National Avian Influenza reference laboratory confirmed the outbreak as H7N9 flu epidemic. After the outbreak, the local government, according to the relevant plans and control technical requirements, has culled 80,057 chickens in total and rendered them harmless. At this moment, the avian flu is effectively controlled.

http://www.moa.gov.cn/zwllm/yjgl/yjcl/201705/t20170505_5596929.htm

::::::::::::::::::::以下は中国語原文 ::::::::::::::::::::

农业部部署加强家禽 H7N9 流感防控工作

農業部 www.moa.gov.cn 2017-05-05

17:49 来源 :

本网讯 针对当前 H7N9 流感防控形势，农业部在前期工作基础上，指导各地畜牧兽医部门进一步做好各项防控工作。各地按要求抓好监测排查和应急处置，对检出病原学阳性或发生疫情的养殖场户家禽，坚决进行扑杀和无害化处理，及时消除风险隐患。

据悉，4月28日，河北省邢台市邢台县兽医部门在监测中发现一养殖场饲养的蛋鸡出现疑似禽流感症状，发病8500只，死亡5000只。4月30日，河北省动物疫病预防控制中心诊断为疑似禽流感疫情。5月5日，经国家禽流感参考实验室确诊，该起疫情为 H7N9 流感疫情。疫情发生后，当地按照有关预案和防治技术规范要求，坚持依法防控、科学防控，切实做好疫情处置工作，已扑杀和无害化处理 80057 只家禽。目前，该起疫情已得到有效控制。

相关链接 :